

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Urzędu

(2011/C 366/29)

WPROWADZENIE

1. Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (zwany dalej Urzędem), z siedzibą w Angers, został ustanowiony na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 z dnia 27 lipca 1994 r.⁽¹⁾ Głównym zadaniem Urzędu jest rejestrowanie i rozpatrywanie wniosków o przyznanie unijnych praw własności przemysłowej do odmian roślin, a także powierzanie właściwym organom państw członkowskich wykonania niezbędnych badań technicznych⁽²⁾.

2. Budżet Urzędu na 2010 r. wyniósł 13,1 mln euro w porównaniu z 13,2 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Urząd pracowników wyniosła na koniec roku 45 w porównaniu z 46 w roku poprzednim.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe⁽³⁾ Urzędu obejmujące „sprawozdanie finansowe”⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie skierowane jest do Rady Administracyjnej Urzędu na mocy art. 111 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94.

Zadania prezesa

5. Jako urzędnik zatwierdzający, prezes realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Urzędu, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków⁽⁶⁾. Prezes odpowiada za ustanowienie⁽⁷⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur

zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego⁽⁸⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Urzędu oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI)⁽⁹⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur, w tym ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów, zależy od osądu kontrolerów Trybunału. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 227 z 1.9.1994, s. 27.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Urzędu.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁸⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale 1 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23), i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Urzędu.

⁽⁹⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Urzędu ⁽¹⁰⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Urzędu na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu za rok

budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

13. W sprawozdaniu na temat sprawozdania finansowego Urzędu za 2009 r. ⁽¹¹⁾ Trybunał stwierdził pewne uchybienia w przestrzeganiu przez Urząd stosownych procedur zamówień publicznych. Pomimo poprawy wyników Urzędu w tym obszarze, odnotowano uchybienia, takie jak księgowanie zobowiązań budżetowych przed zobowiązaniami prawnymi oraz uchybienia w sposobie przeprowadzenia negocjowanej procedury zamówień publicznych.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Igors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 6 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Ostateczna wersja sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 30 czerwca 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 5 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing>.

⁽¹¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010 s. 168.

ZAŁĄCZNIK

Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (Angers)

Kompetencje i działania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(fragment art. 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Swobodny przepływ towarów</p> <p>Zakazy te i ograniczenia [uzasadnione względami ochrony własności przemysłowej i handlowej] nie powinny jednak stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytych ograniczeń w handlu między państwami członkowskimi.</p>
<p>Kompetencje Urzędu</p> <p>(rozporządzenie Rady (WE) nr 2100/94)</p>	<p>Cele</p> <ul style="list-style-type: none"> — Stosowanie unijnego systemu ochrony odmian roślin jako jedynej i wyłącznej formy unijnego prawa własności przemysłowej do odmian roślin. <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Decyzje w sprawie odmowy lub przyznania unijnego prawa do ochrony, — decyzje dotyczące sprzeciwów, — decyzje dotyczące odwołań, — decyzje w sprawie unieważnienia lub uchylecia unijnego prawa do ochrony.
<p>Zarządzanie</p>	<p>1 – Prezes</p> <p>Kieruje Urzędem. Jest mianowany przez Radę spośród kandydatów przedstawionych przez Komisję, po uzyskaniu opinii Rady Administracyjnej.</p> <p>2 – Rada Administracyjna</p> <p>Nadzoruje program prac Urzędu i ustanawia zasady dotyczące metod pracy Urzędu. W skład Rady Administracyjnej wchodzi po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego, jeden przedstawiciel Komisji oraz ich zastępcy.</p> <p>3 – Decyzje dotyczące przyznania wspólnotowego prawa do ochrony są podejmowane przez komitety składające się z trzech pracowników Urzędu oraz przez izbę odwoławczą w przypadku odwołania.</p> <p>4 – Kontrola legalności działań Urzędu</p> <p>Komisja kontroluje legalność tych działań Prezesa, w stosunku do których prawo Unii nie przewiduje nadzoru przez inny organ w zakresie legalności, a także legalność działań Rady Administracyjnej odnoszących się do budżetu Urzędu.</p> <p>5 – Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>6 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Rada Administracyjna.</p>
<p>Środki udostępnione Urzędowi w 2010 r. (2009 r.)</p>	<p>Ostateczny budżet</p> <p>13,1 mln euro (13,2 mln euro)</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p>Liczba stanowisk w planie zatrudnienia: 46 (46)</p> <p>Stanowiska obsadzone: 45 (46).</p> <p>Pracownicy ogółem: 45 (46)</p> <p>z czego wykonujący zadania:</p> <p>operacyjne: 17,5 (17,5)</p> <p>administracyjne: 21,5 (22,5)</p> <p>mieszane: 6 (6)</p>

Produkty i usługi w 2010 r. (2009 r.)	<p>Otrzymane wnioski: 2 886 (2 768)</p> <p>Przyznane prawa: 2 303 (2 596)</p> <p>Prawa UE pozostające w mocy na dzień 31 grudnia 2010 r.: 17 610 (16 785)</p> <p>Międzynarodowa współpraca w zakresie ochrony odmian roślin</p> <p>— Wkład w egzekwowanie praw do odmian roślin,</p> <p>— umowy i współpraca z następującymi organizacjami: Komisja Europejska (DG Sanco, komisje stałe), UPOV ⁽¹⁾, CIOPORA ⁽²⁾, ESA ⁽³⁾, OAPI ⁽⁴⁾, OECD ⁽⁵⁾, MAFF ⁽⁶⁾ (Japonia).</p>
--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Źródło: Informacje przekazane przez Urząd.

⁽¹⁾ Międzynarodowy Związek Ochrony Nowych Odmian Roślin.

⁽²⁾ Międzynarodowa Wspólnota Hodowców Roślin Ozdobnych i Owocowych Rozmnażanych Bezpieciowo.

⁽³⁾ Europejskie Stowarzyszenie ds. Nasion.

⁽⁴⁾ Afrykańska Organizacja Własności Intelektualnej.

⁽⁵⁾ Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju.

⁽⁶⁾ Ministerstwo rolnictwa, żywności i rybołówstwa (Japonia).

ODPOWIEDZI AGENCJI

13. Urząd przyjmuje do wiadomości uwagę Trybunału i zapewnia, że zwróci szczególną uwagę na uchybienia wskazane przez audytorów.
